



## Iscrizione di una società in nome collettivo nel registro di commercio del Cantone dei Grigioni

Una società in nome collettivo è composta da due o più soci con pari diritti che rispondono tutti illimitatamente con la loro sostanza privata per i debiti della società.

### 1. Ditta (ragione sociale)

La ditta è il nome con il quale l'azienda si presenta nel mondo degli affari (ad es. nelle pubblicità, nelle inserzioni nei giornali, nell'intestazione o sui biglietti da visita). La ditta deve essere sempre utilizzata così come è registrata presso il registro di commercio. I soci incorrono ad esempio in un reato se omettono di indicare il loro nome nella ditta e se utilizzano solo l'aggiunta.

**Cognome/i dei soci:** secondo le disposizioni legali, il cognome di almeno un socio deve sempre essere parte della ditta dell'azienda. I cognomi di persone che non sono soci non possono essere inseriti nella ditta. Qualora nella ditta non figurino **tutti** i cognomi dei soci, la ditta deve contenere un'aggiunta che indichi il rapporto societario (ad es.: "& Co."). L'ortografia dei cognomi è determinata dall'iscrizione nel registro dello stato civile; essi non possono essere modificati o estraniati.

**Esempi:** Max Müller, Peter Meier e Urs Kunz formano insieme una società in nome collettivo. La ditta può dunque essere: **Müller & Co** oppure **Müller e Partner** oppure **Müller, Meier + Co** oppure **Müller, Meier e Partner** oppure **Müller, Meier & Kunz**.

**Aggiunte nella ditta:** nella ditta possono essere inserite altre aggiunte, quali la descrizione dell'attività aziendale, la sede dell'azienda o denominazioni di fantasia.

**Esempi:** La società in nome collettivo dell'esempio succitato gestisce un servizio taxi a Sedrun: **Servizio taxi M. Müller & Co** oppure **Max Müller e Partner, Servizio taxi** oppure **MMK Müller, Meier e Partner, Servizio taxi** oppure **Servizio taxi Müller, Meier e Partner, Sedrun**.

**Ortografia della ditta:** per la ditta possono essere utilizzate liberamente tutte le lettere maiuscole e minuscole dell'alfabeto latino, nonché le cifre arabe. I segni d'interpunzione sono ammessi soltanto se vengono combinati con lettere o cifre; non sono ammesse ripetizioni o combinazioni di segni se non hanno alcun significato linguistico. Particolarità grafiche (design, logo, colore, grassetto, corsivo, ecc.) non sono registrabili nel registro di commercio. Simboli (\*, £, #, %, \_, @, ecc.) e pittogrammi (♥, ♣, ✂, ✱, ecc.) non possono essere utilizzati come parti integranti della ditta.

**Esempi:** Modi di scrivere non registrabili: **M. Müller e Partner \*Servizio taxi\*** oppure **M. Müller e H. Huber@Computer** oppure **M. Müller + Co 100%-Taxi** oppure **Müller e Meier 2<sup>4</sup> EED**.

### 2. Sede

La sede è il comune politico in cui ha luogo l'esercizio dell'attività (l'ufficio, risp. l'officina). Non è possibile indicare un indirizzo c/o.

**Esempio:** L'attività si svolge a Sedrun. Sedrun non costituisce però un comune politico a sé stante ma fa parte del Comune di Tujetsch. Quale sede va perciò indicato **Tujetsch**.

### 3. Recapito dell'attività

In questa sezione va indicato l'indirizzo completo del luogo in cui è situato l'esercizio dell'attività con via e numero civico, specificando eventualmente la località. Come indirizzo vale il luogo dove è situato il locale (ufficio o officina) dove si svolge l'attività e dove è possibile consegnare, in ogni momento, la posta o le comunicazioni ufficiali indirizzate all'esercizio (facendo sempre riferimento all'esempio riportato al numero 2, quindi: **Musterstrasse 1, Sedrun**). L'esercizio deve disporre di un relativo indirizzo; su richiesta viene iscritto anche l'indirizzo postale.

#### 4. Scopo

L'attività svolta va indicata in modo conciso e con parole facilmente comprensibili. Evitare terminologie troppo specialistiche. Il genere di attività deve essere indicato in modo oggettivamente neutro (ad es.: "Servizio Taxi" oppure "Servizio trasporti di persone di ogni genere").

#### 5. Generalità e indicazioni relative ai soci

Riportare qui il cognome, il nome o i nomi, l'indirizzo con via e numero civico, il domicilio (comune politico) e l'attinenza (per i cittadini stranieri indicare la nazionalità al posto del luogo di attinenza) dei soci.

Se per i soci non viene indicato un altro tipo di firma, vale come notificato il diritto di firma individuale. Il significato e l'entità dei singoli tipi di firma vengono spiegati in dettaglio al n. 6.

#### 6. Altre persone con diritto di firma

Se, oltre ai soci, vi sono altre persone che devono vincolare l'azienda di fronte a terzi (ad es. stipulare contratti, effettuare transazioni bancarie, ecc.), i loro dati personali vanno indicati in questa sezione. Anche in questo caso per i cittadini stranieri deve essere indicata la nazionalità al posto del luogo di attinenza. Inoltre va indicata con una crocetta la modalità di rappresentanza della persona con diritto di firma.

- **Firma individuale:** la persona avente diritto di firma può, come se fosse un socio legalmente autorizzato a rappresentare la società, rappresentare da solo e a pieno titolo la ditta.
- **Procura individuale:** il procuratore è autorizzato a intraprendere da solo tutti i tipi di atti giuridici che lo scopo dell'attività può comportare e a contrarre in nome della ditta obbligazioni cambiarie. Egli può alienare o gravare fondi soltanto se gli è stata esplicitamente conferita questa autorità.
- **Firma/Procura collettiva a due:** la persona con diritto di firma/il procuratore può eseguire gli atti giuridici di cui sopra solo congiuntamente ad un altro socio avente diritto di firma o ad un'altra persona autorizzata a firmare.

Altri tipi di firme, semplici mandati o ampie limitazioni non possono essere iscritte nel registro di commercio.

Nel caso in cui nella propria azienda vi siano più persone aventi diritto di firma, queste persone devono essere indicate su un ulteriore modulo inserendo gli stessi dati; le rispettive persone devono depositare la loro firma sull'iscrizione e la loro firma deve essere autenticata.

#### 7. Inizio della società

In questa sezione va indicata la data di costituzione della società (data del contratto di società). La società non può essere iscritta prima di questa data.

#### 8. Indicazioni relative all'assunzione degli attivi e dei passivi

Se è stato acquistato, risp. rilevato o sarà rilevato un esercizio esistente con attivi e passivi, l'assuntore può conservare la denominazione dell'azienda con il consenso esplicito o tacito dei titolari precedenti o dei loro eredi, se in un'aggiunta viene espresso il rapporto di successione e citato il nuovo titolare. In questo caso devono essere indicate la ditta e la sede dell'attività rilevata. In caso di rilevamenti parziali, la denominazione dell'azienda può essere integrata nella ditta dell'attività assuntrice soltanto se vengono assunte parti essenziali dell'attività.

#### 9. Cittadini stranieri

Si raccomanda ai **cittadini stranieri** di osservare il "Promemoria per stranieri: attività lucrativa indipendente e gestione di un'azienda in Svizzera" (vedi [www.giha.gr.ch/](http://www.giha.gr.ch/) Registro di commercio / Promemoria e moduli in generale). Eventualmente occorre richiedere un'autorizzazione all'Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro (UCIML). Le persone obbligate alla notificazione sono responsabili del rispetto delle disposizioni dell'UCIML.